

SỔ TAY Y PEP

Hướng Dẫn về Chương Trình Tiếp Tham Gia MPO Khu Vực Boston

Quý vị có phải là một nhà lãnh đạo cộng đồng, nhà vận động chính sách, quan chức dân bầu, chuyên viên quy hoạch thành phố, hoặc người muốn tìm hiểu thêm về cách tham gia quy trình quy hoạch giao thông khu vực không? Thì hướng dẫn này là dành cho quý vị.





Trong hướng dẫn này

Chương Trình Tham Gia (PEP) của MPO Khu Vực Boston

Các thành viên của MPO Khu Vực Boston

Mục đích của các MPO

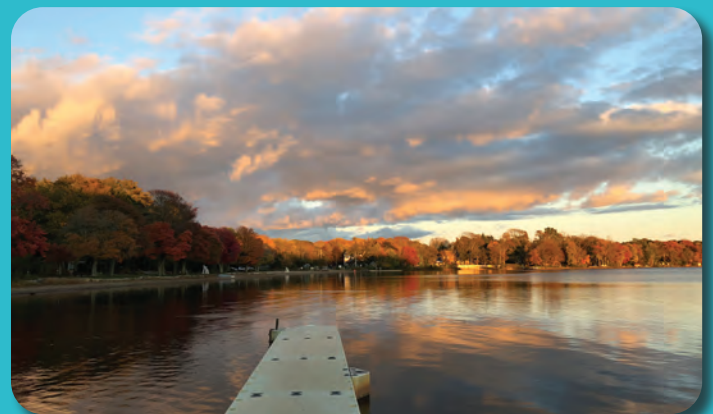
Các cơ hội tham gia quy trình quy hoạch

Các nguyên tắc tham gia của MPO

Lịch sử của MPO



Photos courtesy of MOTT



Chương Trình Tham Gia của MPO là gì?

Chương Trình Tham Gia (Public Engagement Program, PEP) của Tổ Chức Quy Hoạch Đô Thị (Metropolitan Organization, MPO) Khu Vực Boston là chiến lược của MPO để đảm bảo tất cả mọi người tham gia quy trình quy hoạch giao thông khu vực của Boston. Chương trình này nỗ lực đảm bảo rằng tất cả công chúng có cơ hội tham gia, bao gồm các nhóm dân đã không được hệ thống giao thông phục vụ đầy đủ và thiếu cơ hội tiếp cận quy trình quyết định. PEP định hướng những nỗ lực của MPO để mang lại những cơ hội liên tục và có ý nghĩa cho công chúng để tạo ảnh hưởng và định hình quy trình ra quyết định về giao thông trong khu vực. PEP bao hàm mọi hoạt động tiếp ngoại từ các cuộc họp MPO đến các diễn đàn trực tiếp và trực tuyến, truyền thông kỹ thuật số, và các sự kiện tham gia đột xuất.



Photos courtesy of Susana Hey, MBTA

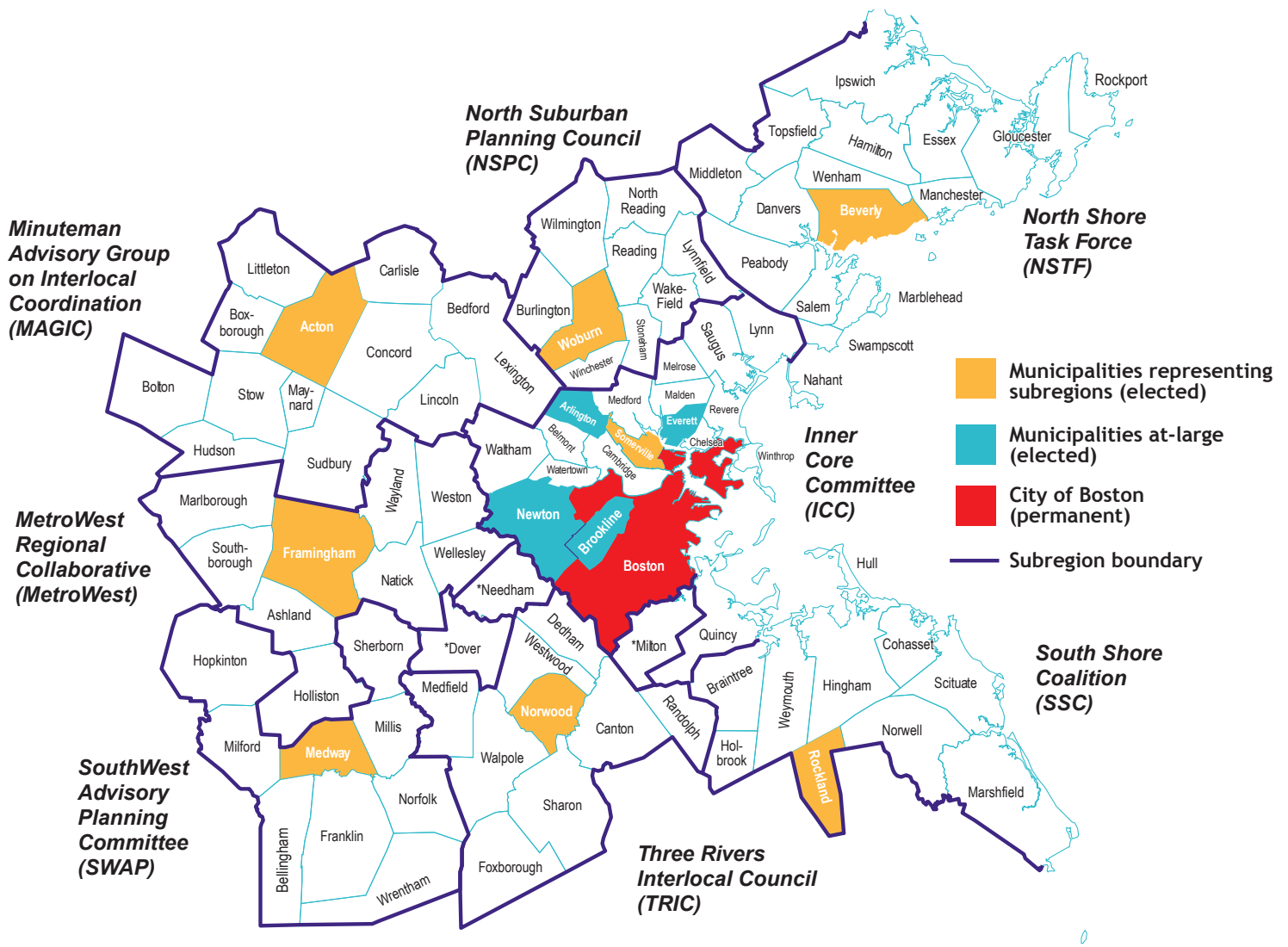
MPO Khu Vực Boston tin tưởng chắc chắn rằng sự tham gia có ý nghĩa của công chúng là không thể thiếu đối với công tác quy hoạch giao thông của tổ chức. Sự tham gia của công chúng giúp cải thiện quy trình quyết định bằng cách giúp hé lộ những lợi ích và bất cập về xã hội, kinh tế, và môi trường của các quyết định về giao thông và bằng cách hỗ trợ một chu trình ý kiến phản hồi liên tục trong những tình huống không ngừng thay đổi.

Có Thắc Mắc, Nhận Xét, Suy Nghĩ? Liên hệ với Nhân Viên MPO

Điều Phối Viên Tham Gia

publicinfo@ctps.org

857.702.3658



Hội đồng MPO Khu Vực Boston gồm những ai?

Khu vực quy hoạch của MPO Khu Vực Boston gồm có 97 đô thị và khoảng 1.360 dặm vuông trải dài từ Boston đến Ipswich ở phía bắc, Marshfield ở phía nam, và đến khoảng đường Interstate 495 ở phía tây. Đó là nơi có trên 3 triệu người sinh sống và hỗ trợ trên 2 triệu việc làm.

Hội đồng MPO gồm có 24 thành viên tiểu bang, khu vực, đô thị, và hội đồng, họ hợp tác với nhau để đưa ra các quyết định về các ưu tiên quy hoạch và tài trợ khu vực. Các đại diện đô thị được bầu chọn mỗi 3 năm trên cơ sở liên tục. Thành Phố Boston có 2 ghế thường trực. Cùng với các đại diện từ các đô thị trên khắp khu vực, có 5 ghế thường trực cho các cơ quan giao thông bao gồm MassDOT, MBTA, và MassPort. Hội Đồng Quy Hoạch Khu Vực Đô Thị (Metropolitan Area Planning Council, MAPC), Ban Cố Vấn MBTA, và Hội Đồng Cố Vấn MPO cũng có các ghế thường trực. Truy cập trang web của MPO Khu Vực Boston để xem danh sách Hội Đồng MPO Khu Vực Boston cập nhật.



Mục đích của MPO là gì?

Quốc hội thành lập các MPO để tăng cường sự hợp tác giữa các cơ quan của tiểu bang, các tổ chức, và các thành phố và thị trấn địa phương tham gia quy trình quy hoạch giao thông khu vực. Hội đồng MPO được bầu ra phụ trách việc quyết định cách chi một phần ngân sách giao thông liên bang dành cho khu vực cho các nghiên cứu giao thông được nhân viên MPO tiến hành và các dự án xây dựng. Hội đồng này cũng phải phê duyệt tất cả các khoản tài trợ giao thông liên bang được sử dụng trong khu vực, bao gồm tài trợ cho các dự án giao thông công cộng, đường xá, đường dành cho xe đạp, và người đi bộ. Tài trợ MPO được lập ra thông qua luật giao thông liên bang, gần đây nhất là Đạo Luật về Giao Thông Mặt Đất Trong Chương Trình Sửa Chữa Nước Mỹ (Fixing America's Surface Transportation, FAST) năm 2015.

MPO Khu Vực Boston thực hiện 7 chức năng cốt lõi

- 1** Lập ra và quản lý một môi trường công bằng và bất thiên vị cho quy trình quyết định khu vực hiệu quả trong khu vực Boston
- 2** Đánh giá những cải thiện có thể có đối với hệ thống giao thông trong khu vực Boston và nghiên cứu các vấn đề giao thông quan trọng đối với khu vực thông qua Chương Trình Công Tác Quy Hoạch Thống Nhất (Unified Planning Work Program, UPWP)
- 3** Chuẩn bị và duy trì Kế Hoạch Giao Thông Dài Hạn (Long-Range Transportation Plan, LRTP) cho khu vực Boston, với kế hoạch tối thiểu 20 năm đặt ra tầm nhìn, các lĩnh vực mục tiêu, và mục tiêu giao thông của MPO; lập ra các chương trình đầu tư; và lên kế hoạch các dự án đầu tư giao thông quan trọng
- 4** Phát triển một Chương Trình Cải Thiện Giao Thông (Transportation Improvement Program, TIP) 5 năm, hàng năm mô tả các dự án giao thông được tài trợ trong từng chương trình đầu tư để hoàn thành các mục tiêu của LRTP
- 5** Thu hút sự tham gia của công chúng bằng cách mang lại cho tất cả những ai quan tâm cơ hội tham gia tất cả các chức năng quyết định của MPO thông qua Chương Trình Tham Gia (Public Engagement Program, PEP)
- 6** Đảm bảo tuân thủ các yêu cầu về dân quyền và cấm phân biệt đối xử của liên bang và tiểu bang thông qua Chương Trình Bình Đẳng Trong Giao Thông (Transportation Equity Program), và đầu tư vào các dự án và nghiên cứu giao thông giúp cải thiện khả năng tiếp cận, tính di động, sự an toàn, và các kết quả khác cho các nhóm đối tượng chưa được phục vụ đầy đủ đồng thời giảm thiểu những gánh nặng có hại
- 7** Tiến hành Quy Hoạch Dựa Trên Hiệu Quả Hoạt Động bằng cách đặt ra các mục tiêu và đánh giá tác động của các biện pháp của MPO

Quý vị có thể tham gia bằng cách nào?



Tham dự các cuộc họp của MPO và Ủy Ban MPO (trực tiếp hoặc từ xa) tại đó quý vị có thể chứng kiến quy trình trên thực tế và cung cấp hoặc gửi nhận xét của mình



Tham gia các buổi thông tin, hội thảo, và diễn đàn được tổ chức bởi nhân viên MPO về các kế hoạch và nghiên cứu của MPO



Tham gia khảo sát của MPO về các dự án, kế hoạch, và sáng kiến cụ thể để định hình nghiên cứu và các chính sách



Tham gia Hội Đồng Cố Vấn Giao Thông Khu Vực (Hội Đồng Cố Vấn) hoặc các nhóm công tác và lực lượng đặc nhiệm khác của MPO



Mời nhân viên MPO tham gia cuộc họp hoặc sáng kiến của tổ chức của quý vị để giới thiệu về hoạt động nghiên cứu và các chương trình của MPO hoặc nghe các thành viên cộng đồng chia sẻ về các nhu cầu giao thông của họ.



Giao trách nhiệm cho MPO phát triển các quy trình quy hoạch giao thông với sự tham gia của tất cả mọi người, bao gồm những người chưa được phục vụ đầy đủ và không có cơ hội tiếp cận quy trình ra quyết định

Photo courtesy of MOTT

Hội Đồng Cố Vấn

Hội Đồng Cố Vấn là một tổ chức độc lập, cung cấp quan điểm và lời khuyên của công chúng về quy hoạch giao thông cho MPO Khu Vực Boston. Các thành viên của họ gồm có các đô thị, các tổ chức chuyên môn, các nhóm vận động chính sách giao thông, và các cơ quan khác của tiểu bang

Quý vị có thể tham gia bằng cách nào?



Đăng ký nhận email của MPO và theo dõi @BostonRegionMPO trên Twitter, Instagram, Facebook, và LinkedIn



Xem các cuộc học của MPO và các sự kiện tham gia của MPO được ghi lại trên kênh YouTube của MPO Khu Vực Boston



Cho biết nhận xét công khai về Chương Trình Cải Thiện Giao Thông (TIP) để giúp hội đồng MPO quyết định nên tài trợ cho các dự án gì



Đề nghị các ý tưởng nghiên cứu cho Chương Trình Công Tác Quy Hoạch Thống Nhất (UPWP) về các vấn đề và ưu tiên giao thông khu vực



Tham gia phát triển tầm nhìn, mục tiêu, mục đích, tình huống, và chiến lược cho Kế Hoạch Giao Thông Dài Hạn (LRTP)



Cung cấp ý kiến phản hồi về các tiêu chí và mục tiêu hiệu quả hoạt động mà MPO đặt ra để đánh giá các kế hoạch và các dự án đầu tư

Photo courtesy of MassDOT

Kế Hoạch Tham Gia

Kế Hoạch Tham Gia của MPO định hướng những nỗ lực của chúng tôi nhằm đảm bảo tất cả mọi người có thể tiếp cận quy trình quy hoạch giao thông khu vực. Để đọc thêm về các hướng dẫn, chính sách, và yêu cầu của chúng tôi, hãy đọc toàn bộ kế hoạch trên trang web của MPO tại bostonmpo.org/public_involvement.



Các nguyên tắc tham gia của MPO là gì?

MPO nỗ lực đảm bảo cởi mở và thu hút sự tham gia, và hợp tác với tất cả những ai quan tâm đến các chương trình của nó. MPO khuyến khích ý kiến của công chúng trong mọi khía cạnh của quy trình ra quyết định của họ. MPO cam kết nuôi dưỡng một quy trình tham gia mạnh mẽ và dung hòa đối với quy hoạch giao thông khu vực. Các nguyên tắc sau đây định hướng những nỗ lực của MPO trong tham gia.

Tính minh bạch: Các quy trình quyết định là dễ tiếp cận, công khai, trung thực, và dễ hiểu.

Sự Dung Hòa và Bình Đẳng: Các quy trình đối thoại và quyết định xác định, liên hệ, và khuyến khích một cách có chủ ý sự tham gia của cư dân, với những nỗ lực cụ thể để thu hút sự tham gia của người da màu, người có trình độ tiếng Anh hạn chế, thanh thiếu niên, người cao tuổi, người khuyết tật, người có thu nhập thấp, và những người khác trước đây thiếu tiếng nói, bằng cách sử dụng các cơ hội, công cụ, và công nghệ.

Các cơ hội tham gia sớm và liên tục của công chúng: Sự tham gia của cộng đồng là một phần ban đầu và không thể thiếu của thiết kế và triển khai các kế hoạch, chính sách, nghiên cứu và chương trình khu vực.

Quy trình có chất lượng cao: Các quy trình thu hút sự tham gia của cộng đồng được thiết kế hiệu quả cho phù hợp với kế hoạch, chương trình, hoặc dự án, và thích nghi với những nhu cầu đang thay đổi.

Xây dựng các mối quan hệ với các thành viên cộng đồng đa dạng: Nhân viên phát triển các mối quan hệ làm việc lâu dài, hợp tác và các cơ hội học tập với cư dân, các tổ chức cộng đồng, các đô thị, và các nhóm vận động chính sách.

Đánh giá và cải thiện liên tục: Nhân viên tham gia liên tục đánh giá những nỗ lực thu hút sự tham gia của công chúng thông qua các biện pháp định lượng và định tính để cải thiện phương pháp thực hành của MPO về tham gia và chia sẻ ý kiến phản hồi của công chúng.



Tại sao các MPO được thành lập?



Các MPO là chủ yếu là sự phản ứng đối với thời đại xây dựng xa lộ thập niên 1950.



Các dự án, như Inner Belt ở Massachusetts, đã làm cho hàng ngàn người phải di dời.



Từ 1950-70, phong trào “Highway Revolts” (phản đối xa lộ) đã thách thức quy hoạch xa lộ truyền thống.



Photo courtesy DigitalCommonwealth

Kết hợp với phong trào bảo vệ môi trường trong nước, và việc thông qua Đạo Luật về Không Khí Sạch (Clean Air Act), việc đặt ra các quy định khác về chất lượng không khí, và việc lập ra EPA, các nỗ lực vận động chính sách này đã thu hút sự ủng hộ chính trị đáng kể cho phong trào phản đối xa lộ.



Vào ngày 30 tháng 11, 1970, không lâu sau khi trở thành Thống Đốc Massachusetts, Francis Sargent đã công bố tạm ngừng xây dựng xa lộ bên trong đường vòng Route 128 và kêu gọi một nghiên cứu toàn diện, nhiều phương thức về các nhu cầu giao thông của khu vực.

Thông qua Đạo Luật về Xa Lộ Do Liên Bang Trợ Cấp (Federal-Aid Highway Act) năm 1973, Các Tổ Chức Quy Hoạch Đô Thị được trao quyền cho phép sử dụng quỹ giao thông liên bang.



Để biết thêm thông tin về lịch sử của MPO Khu Vực Boston, hãy truy cập đồng thời gian của chúng tôi trên trang web của MPO Khu Vực Boston.

Để biết thêm chi tiết về Chương Trình Tham Gia của MPO

Truy cập BostonMPO.org/public_involvement.

Welcome. Bem Vinda. Bienvenido. Akeyi. 欢迎. 歡迎. Chào mừng.

Cảm ơn sự quan tâm của quý vị đối với MPO Khu Vực Boston và quy trình quy hoạch giao thông khu vực!

You are invited to participate in our transportation planning process, regardless of your race, color, national origin (including limited English proficiency), religion, creed, gender, ancestry, ethnicity, disability, age, sex, sexual orientation, gender identity or expression, veteran's status, or background. Read our full notice of rights and protections.

To request special accommodations, or if you need this information in another language, contact the MPO at 857.702.3700 (voice), 711 (TTY), or civilrights@ctps.org (please allow 14 days).



ESPAÑOL (SPANISH)

Si necesita esta información en otro idioma, por favor contacte la Boston Region MPO al 857.702.3700.

简体中文 (SIMPLIFIED CHINESE)

如果需要使用其它语言了解信息，请联系波士顿大都会规划组织 (Boston Region MPO) 《民权法案》第六章专员，电话 857.702.3700.

繁體中文 (TRADITIONAL CHINESE)

如果需要使用其他語言瞭解資訊，請聯繫波士頓大都會規劃組織 BOSTON REGION MPO 《民權法案》第六章專員，電話 857.702.3700.

KREYÒL AYISYEN (HAITIAN CREOLE)

Si yon moun vle genyen enfòmasyon sa yo nan yon lòt lang, tanpri kontakte Espesyalis Boston Region MPO Title VI la nan nimewo 857.702.3700.

PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

Caso estas informações sejam necessárias em outro idioma, por favor, contate o MPO da Região de Boston pelo telefone 857.702.3700.

TIẾNG VIỆT (VIETNAMESE)

Nếu quý vị cần thông tin này bằng một ngôn ngữ khác, vui lòng liên lạc Boston Region MPO theo số 857.702.3700.